

LIBERTAD DEL LEGALISMO, LIBERTAD PARA LA COMUNIDAD: UNA RELECTURA DE GALATAS

Marcos Baker¹

I. UN EVANGELIO DISTORSIONADO A. UN EVANGELIO LEGALISTA

*“Una amiga me dijo que ya no soy salva porque me corté el pelo. ¿Es cierto?
“Estaba tan tenso por las reglas. Si no iba a los cultos por unos días, sentía miedo de Dios.”*

Desafortunadamente hay muchos evangélicos hoy en América Latina que dirían cosas muy similares a lo que me dijo esta hermana y hermano. Como escribe Dagoberto Ramírez: Mientras por un lado proclamamos desde los púlpitos la libertad a la cual Cristo nos ha llamado, por otro se suelen imponer estrictas y, a veces, absurdas disposiciones morales que no hacen necesariamente a la esencia del evangelio. Hay iglesias que están sobrecargadas de prohibiciones y el evangelio de Jesucristo, lejos de posibilitar una vida libre en el amor de Dios, transforma la comunión eclesial en una verdadera opresión.²

Muchas iglesias evangélicas son legalistas no sólo en el sentido que tienen muchas reglas, sino también porque comunican explícita o implícitamente que para ser aceptados por Dios y ser incluidos y aceptados en la iglesia, es necesario cumplir estas reglas. ¿Cómo respondemos a esa perversión del evangelio? El mensaje de gracia y libertad en la epístola de Pablo a las Gálatas ofrece mucha ayuda.

B. UN EVANGELIO ESCAPISTA

La falsa distinción dualista entre materia y espíritu, cuerpo y alma, vida terrenal y vida eterna, iglesia y sociedad, junto con la dicotomía entre el mundo y la iglesia, ha sido característica de la prédica evangélica de muchas iglesias. Esto ha llevado a concebir un Evangelio ajeno e indiferente a las necesidades inmediatas del ser humano. Incluso, ha producido un Evangelio inhumano, que nego como herética o mundana toda demanda por justicia social, amor y promoción humana y social. Se redujo el deber evangelístico a lograr la "salvación del alma," mutilando así el Evangelio de Cristo, que tiene que ver con la salvación del ser humano, y del ser humano en su totalidad. No ha habido todavía mayores indicios de cambios en esta tendencia gnóstica y parcializadora en lo que hace a la tarea evangelística en América Latina. (Pablo Deiros)³

¹ Marcos Baker ha sido un misionero en Honduras por diez años. Actualmente es profesor de misión y teología en Fresno Pacific University, 1717 S Chestnut Ave, Fresno California, 93727, USA (correo electrónico: mark.baker@fresno.edu). Ese ensayo es un resumen de una parte de su libro: *!Basta de religión!: Como construir comunidades de gracia y libertad* (Buenos Aires: Kairós, 2005).

² Dagoberto Ramírez F., "La carta a los Gálatas: un manifiesto acerca de la libertad cristiana," *Teología en Comunidad*, (1989, 3), p. 21.

³ Pablo Alberto Deiros, *Historia del Cristianismo en América Latina*, (Buenos Aires: Fraternidad Teológica Latinoamericana, 1992), 821-822.

Los evangélicos son conocidos estereotípicamente como escapistas. Esto no es tan cierto como antes,⁴ pero como escribe Deiros, todavía falta mucho para que podamos decir que la iglesia evangélica en América Latina predica y vive un evangelio integral. ¿Cómo respondemos a esa perversión del evangelio? Usualmente pensamos en textos como Lucas 4:16-21, Amos, Isaías 58, o en un estudio sobre el Reino de Dios. Muchas veces estos pasajes pueden ayudar a las personas a ver la importancia de las acciones para ayudar a los necesitados y oprimidos. Pero aun muchos de los que empieza a desarrollar una preocupación social tienen la tendencia de verla como un apéndice al evangelio “que podía, por tanto, extirparse sin mayores consecuencias.”⁵

Una razón por la que la preocupación por la justicia queda como un apéndice del evangelio, es que muchos basan su formulación del evangelio en las cartas de Pablo y tradicionalmente hemos interpretado estos escritos de una manera demasiado espiritualizada e individualista. Entonces muchos dirían que Pablo es exactamente donde no debemos llevar a alguien si queremos que una persona abrace el evangelio integral. Pero la realidad es que el evangelio de Pablo no es tan individualista y espiritualista. El hecho de que leamos a Pablo de una manera equivocada, es una barrera para la comprensión integral del evangelio. Una nueva lectura de Gálatas puede convertirse en una herramienta importante para enfrentar las actitudes escapistas que manifiestan muchas iglesias evangélicas. Por esa razón, y otras que exploraremos al final del artículo, es imperativo que estudiemos de nuevo y prediquemos sobre Gálatas en América Latina hoy.

II. LA MANERA TRADICIONAL DE INTERPRETAR GALATAS

Lutero encontró en los escritos de Pablo libertad de una carga personal de culpa. Tenemos la tendencia de leer a Pablo con los lentes de Lutero. Por ejemplo, la gran mayoría de los comentarios dicen que Pablo escribió la carta a las Gálatas para que individuos cristianos en Galacia entendieran el camino correcto a la salvación y tuvieran libertad del legalismo.⁶ En las introducciones de los comentarios casi

⁴ Por un lado, gracias en gran parte a personas relacionadas con la FTL, está creciendo el entendimiento de y compromiso con un evangelio integral. Por otro lado en varios países los evangélicos están mucho más activos en la política y por lo tanto no son escapistas. Pero sólo el hecho de que están involucrados en la política no necesariamente significa que comprenden el evangelio en una manera integral.

⁵ Plutarco Bonilla, "Crisis del protestantismo costarricense actual," Pastoralia, julio 1987, num. 18, p. 67.

⁶ Hay unos nuevos comentarios en inglés que reconocen el carácter comunitario de la carta a lo Gálatas (por ejemplo: G. Walter Hansen, Galatians, The IVP NT Commentary Series [Downers Grove, IL: InterVarsity, 1994] y Scot McKnight, Galatians, The NIV Application Commentary [Grand Rapids: Zondervan, 1995]). Pero todos los comentarios que he visto en español tienen la interpretación tradicional, incluyendo: E. F. Harrison, "Gálatas" en Comentario bíblico Moody: Nuevo Testamento, 2 ed., ed. E. F. Harrison (El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 1993) 337-352; C. R. Erdman, Epístola a los Gálatas (Grand Rapids: T.E.L.L., 1976); Samuel J. Mikolaski, "Gálatas" en Nuevo Comentario Bíblico, eds. T. Fafasuli, F. Mariotti, A. Mora, J. Poe (El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 1981) 807-818; Merrill Tenney, Gálatas: La carta de la libertad cristiana (Grand Rapids: T.E.L.L., 1968); Howard Vos, Gálatas: Una llamada a la libertad cristiana (Grand Rapids: Publicaciones Portavoz Evangélico,

nunca se menciona el tema de la comunidad o una preocupación de Pablo por la unidad de la iglesia.

Si ponemos a un lado los lentes de Lutero, podemos ver que Pablo sí escribe sobre la salvación individual en esa carta, pero que su motivación al escribir la carta es la preocupación por la comunidad y que él entiende la salvación como la inclusión en la comunidad cristiana. Pablo sí ofrece libertad del legalismo, pero de una manera mucho más profundo de la que típicamente hemos entendido.

III. UNA MANERA DIFERENTE DE INTERPRETAR GALATAS

A. LA CARTA TIENE UN CARACTER COMUNITARIA Y NO INDIVIDUALISTA

En el segundo capítulo de Gálatas Pablo cuenta de una ocasión cuando él se molestó por una perversión del evangelio (2:11-14). Ese incidente puede ayudarnos a entender porqué él está tan perturbado por lo que están enseñando los maestros judaizantes en Galacia.

Pedro había estado comiendo con los cristianos gentiles en Antioquía, pero por miedo de los que enfatizaron la circuncisión él se apartó. Pablo le acusa a Pedro y los otros cristianos judíos de no actuar conforme a la verdad del evangelio. Pablo da una imagen que ilustra la verdad del evangelio: un grupo de personas judíos y gentiles comiendo juntos en una mesa. El contraste es la imagen de dos mesas. Los cristianos judíos en una mesa dicen a los gentiles que pueden comer juntos si ellos se circuncidan y cumplen con otras tradiciones. Las dos mesas representan una ruptura de la unidad del cuerpo de Cristo. Es especialmente trágica porque significaría que Pedro y los otros no sólo dejaban de comer con los gentiles, sino también que no celebraban juntos la cena del Señor.⁷

Para Pablo la verdad del evangelio es que en Cristo “no hay judío ni griego; no hay esclavo ni libre; no hay varón ni mujer” (3:28). El escribe esa carta a las iglesias de Galacia para tratar de evitar que ellos repitan la tragedia de las dos mesas de Antioquía. Eso no quiere decir que Pablo no trata el tema de la salvación individual. Pero el hecho de que él habla sobre ese incidente en Antioquía muestra que para Pablo el evangelio tiene implicaciones sociales y que él tiene el tema de la unidad de la comunidad cristiana muy en mente cuando él escribe esa carta.

Si usamos el contraste entre la mesa unida y las mesas separadas de Antioquía como una base para entender la carta, en vez de usar el contraste de Martín Lutero antes y después de experimentar el evangelio, entenderemos mejor toda la carta a los Gálatas.

B. LA CARTA PRESENTA UN EVANGELIO DE UNA NUEVA CREACION NO SOLO UN EVANGELIO DE SALVACION PERSONAL Y LIBERTAD DEL LEGALISMO Y DEL SENTIDO DE CULPA

Si miramos Gálatas simplemente como una discusión sobre el asunto de si un individuo es salvo por obras o por gracia, no notaremos la profundidad y la naturaleza radical del evangelio que Pablo presenta en esa carta. El empieza hablando de “libertad del presente siglo malo” (1:4) y termina hablando de una nueva creación (6:15). (Es muy importante que notemos que aquí Pablo no está usando el concepto de nueva creación para referirse a una sola persona.⁸) Con razón Elsa Támez en relación a Gálatas habla de

1981).

⁷ Ver Robert Banks, Paul's Idea of Community, (Peabody, MA: Hendrickson, 1994) 80-85.

⁸ De hablar de “nueva creación” uno naturalmente piensa en II Corintios 5:17 que desafortunadamente usualmente ha estado traducido en una manera individualista. Una traducción literal sería: “Si alguien esta en Cristo, nueva creación; las cosas viejas pasaron, he aqui todas son hechas nuevas.” El traductor o la traductora tiene que decidir que verbos añadir y

libertad de todo tipo de esclavitud.⁹

1. UNA DEFINICION DE LA RELIGION

Yo quiero centrarme en la esclavitud a la religión. El evangelio que predica Pablo ofrece más que libertad de las reglas de legalismo. Ofrece libertad de lo que voy a llamar la religión o lo que funciona como el fundamento del legalismo. Uso la palabra “religión” en una forma negativa. Defino la religión como lo que provee medios para complacer a Dios (o los dioses) para que uno pueda recibir algo de Dios o aplacar a Dios para evitar un castigo. La religión también provee medios para separar a los miembros, de los excluidos o no-miembros. La religión está basada en los esfuerzos humanos. En contraste, la fe cristiana esta basada en la acción de Dios.¹⁰

2. LA RELIGION EN GALATAS 4:3-10

Aunque Pablo no usa la palabra “religión”, parece que él sí tiene en mente un poder o fuerza similar a lo que yo llamo religión. Es lo más obvio en el capítulo 4:3-10:

(3) Así también nosotros, cuando éramos niños, estábamos en esclavitud bajo los *stoicheia* del mundo. (4) Pero cuando vino el cumplimiento del tiempo, Dios envió a su Hijo, nacido de mujer y nacido bajo la ley, . . . (8) Ciertamente, en otro tiempo, no conociendo a Dios, servías a los que por naturaleza no son dioses; (9) mas ahora, conociendo a Dios, o más bien, siendo conocidos por Dios, ¿Cómo es que os volvéis de nuevo a los débiles y pobres *stoicheia*, a los cuales os queréis volver a esclavizar? (10) Guardáis los días, los meses, los tiempos y los años.

Los cristianos gentiles de Galacia antes habían seguido religiones paganas (4:8), y ahora convertidos a la fe cristiana están empezando a practicar algunas leyes y tradiciones de los judíos (4:10, 21; 5:2). Pablo describe eso como retroceso. Ellos están volviendo a su situación previa (4:9). Al decir eso Pablo está comparando su obediencia a las leyes judaicas con su práctica anterior de ritos y tradiciones paganas. Obviamente el paganismo, el judaísmo y la enseñanzas de los maestros judaizantes son diferentes. Pero Pablo los coloca al mismo nivel porque todos son usados por los *stoicheia*, o fuerzas elementales, para esclavizar.¹¹ Pablo lo dice claramente en el versículo tres: que tanto ellos como paganos

como interpretar “nueva creación.” Pablo no necesariamente estaba pensando solo en la persona como la nueva creación (criatura).

⁹ Elsa Tamez, Contra toda condena: la justificación por la fe desde los excluidos (San José, Costa Rica: DEI, 1991), 93, 147.

¹⁰ Esa descripción de la religión esta basada en la obra de Jacques Ellul, incluyendo: Jacques Ellul, Living Faith (San Francisco: Harper & Row, 1983); Perspectives on Our Age (New York: Seabury, 1981) 85-111; La subversión del cristianismo (Buenos Aires: Ediciones Carlos Lohlé: 1990); What I Believe (Grand Rapids: Eerdmans, 1989) 3-9. También ver: Karl Barth, La revelación como abolición de la religión (Madrid: Ediciones Marova, 1973) y Juan Luis Segundo, Jesus of Nazareth Yesterday and Today, Vol. 3, The Humanist Christology of Paul (Maryknoll, NY: Orbis, 1986).

¹¹ Los griegos usaba la palabra *stoicheia* a referir a los elementos basicos o los rudimentos del universo y entonces el contexto determina el significado. Yo y muchos otros piensan que esa palabra debe estar dentro la lista de palabras que Pablo usa para referir a los principados y poderes (ver: Mark D. Baker, “Responding to the Powers: Learning From Paul and Jesus” [M.A.

y Pablo como judío estuvieron esclavizados a esas fuerzas.¹²

Pablo relaciona esas fuerzas elementales (*stoicheia*) y las reglas religiosas (4:8-10). Parece que esas fuerzas se encarnan en o usan las reglas para esclavizar y causar división como vimos en Antioquía. Podríamos decir que el espíritu de la religión o el poder religión, usa reglas y tradiciones, que pueden ser neutrales o aun buenas y las tranforma a lo que yo he nombrado la religión.

Probablemente no nos ayude el tratar de explicar con más detalle la relación entre las reglas, la religión como una fuerza elemental y una tendencia religiosa humana (la tendencia a tratar de ganar algo de Dios por nuestras acciones). Pero podemos afirmar que es la combinación de todo esto y no simplemente una enseñanza equivocada sobre la relación de gracia y nuestras obras, que ha provocado la esclavitud que están sufriendo los Gálatas.

El hecho que Pablo cambie una frase sencilla en este pasaje nos da una prueba más de que la religión es una parte fundamental del problema en Galacia. El escribe: “Más ahora, conociendo a Dios.” Pero aparentemente él pensó, “No, yo no quiero decir eso. No quiero darles ni una frase que puedan usar para dar importancia a las acciones humanas en relación al hecho de conocer a Dios.” Entonces él escribe, “O más bien, siendo conocidos por Dios.” Esa autocorrección por parte de Pablo pone el énfasis en la acción de Dios, exactamente lo opuesto al enfoque de la religión.

3. ¿JUDÍOS LEGALISTAS?

Tradicionalmente los cristianos han visto el judaísmo como una religión legalista. Hemos pensado en los fariseos como un grupo que enseñaba que uno es justificado por sus obras, y hemos visto a los judaizantes predicando una mezcla de salvación por Jesús y salvación por obras. Entonces tradicionalmente hemos pensado que en la carta a los Gálatas, Pablo está tratando de corregir una enseñanza equivocada.

Recientemente E.P. Sanders ha argumentado convincentemente que esta concepción del judaísmo esta equivocada.¹³ En algunos escritos de los judíos podemos ver que no enseñaban una salvación por obras. Escribieron que la salvación es por la gracia de Dios y que la ley está dada en el contexto del pacto. Su relación con Dios precede la ley. El trabajo de Sanders dice que es imposible que Pablo confrontara una enseñanza de salvación por obras porque esta enseñanza no existía.

Aparentemente el trabajo de Sanders deja destruida no sólo la posición tradicional, sino también la mía. Yo sí acepto el argumento de Sanders que el judaísmo enseñaba que la salvación está basada en la gracia de Dios, pero todavía mantengo que en Gálatas, Pablo atacó un legalismo de justificación por las obras. Esta oración parece contradictoria, pero no lo es. Sanders evalúa lo que está escrito en los textos y no piensa en cómo los textos eran oídos y vividos. El presume que si el judaísmo oficialmente enseñaba la salvación por gracia, entonces los judíos no tenían problemas con el legalismo. Sin embargo, yo presumo que los humanos naturalmente piensan que necesitan ganar la aceptación y aprobación de Dios y que

Thesis, New College for Advanced Christian Studies, Berkeley, California, 1990]). Para una discusión de varias opciones para traducir a *stoicheia* ver James D. G. Dunn, A Commentary on the Epistle to the Galatians (London: A.C. Black, 1993) 212-213.

¹² Algunos piensan que el “nosotros” en el versículo tres sólo se refiere a “nosotros judíos.” La mayoría de los especialistas prefieren un “nosotros” inclusivo (judíos y gentiles). Pero aun si uno prefiere lo primero, no afecta lo que estoy diciendo. En estos versiculos Pablo comunica que los dos grupos estaban esclavizados.

¹³ E.P. Sanders, Paul and Palestinian Judaism (Philadelphia: Fortress, 1977) 180, 419-428.

fácilmente distorción un mensaje de gracia y actúan como que si nuestra salvación depende de las obras.

No debemos evaluar palabras escritas aisladamente de la vida. Tenemos que evaluar cómo las personas pueden responder a las palabras. Aunque los textos de los judíos explícitamente mencionan la gracia de Dios, su mayor enfoque es presentar y discutir reglas. Entonces, aunque no enseñan la justificación por obras, los textos son tierra fértil para la religión y el legalismo.

Aunque parece que el trabajo de Sanders destruye mi posición, en realidad lo apoya.¹⁴ Yo mantengo que Pablo en Gálatas no sólo está enfocado en corregir una doctrina equivocada, sino que está confrontando poderes de esclavitud del presente siglo malo, incluyendo la religión, que pueden destruir la comunidad cristiana. Con Sanders, y contra la posición tradicional, digo que los maestros judaizantes en Galacia no estaban enseñando explícitamente que los cristianos gentiles tenían que cumplir con ciertas leyes para ser salvos. El problema era que Pablo percibía que sus enseñanzas fácilmente podían dejar a las personas bajo la esclavitud de la religión. Bajo la influencia de la religión, los Gálatas podrían malinterpretar la importancia de las obras humanas para la salvación y su posición en la comunidad. Entonces, contra Sanders y contra la posición tradicional, digo que si no vemos el poder religión como un asunto importante que Pablo enfrenta en Gálatas, podemos perder mucho de la relevancia de su mensaje.

C. JUSTIFICACION

1. DEFINICION DE JUSTIFICACION

La justificación por la fe ha sido vista como el tema central de Gálatas. Antes de evaluar su lugar en la carta tenemos que evaluar cómo entendemos la justificación. Tradicionalmente los evangélicos han entendido la justificación como la experiencia personal de perdón y la libertad de un sentido de culpa. Aunque yo voy a decir que esta interpretación está equivocada, es tan aceptada por muchos, que nueve veces en Gálatas la Biblia Dios Habla Hoy pone la definición “quedar libre de culpa” como la traducción del verbo *dikaion* o el sustantivo *dikaosyné* en vez de usar una traducción literal “justificar.” Por ejemplo la versión Dios Habla Hoy traduce Gálatas 2:16 “Nadie queda libre de culpa por hacer lo que mande la ley de Moisés.” Mientras la versión Reina Valera lo traduce: “el hombre no es justificado por las obras de la ley.” Aunque Pablo ni menciona la palabra “culpa”, al leer esa traducción se pensaría que es un tema central en la carta.

La traducción que usa la versión Dios Habla Hoy refleja el entendimiento de la mayoría de los evangélicos. Voy a mostrar que ese entendimiento y esa traducción, están equivocados porque no toman en cuenta las dos mesas de Antioquía (el contexto de la palabra en la carta) y no toman en cuenta el significado hebreo de la palabra (el contexto de Pablo).

Pablo usa la palabra “justificar” en el contexto de su discurso sobre el problema en Antioquía. El usa la palabra en una situación de división y confusión sobre quien pertenece a la comunidad cristiana. La pregunta en el momento no era: ¿Cómo puede uno tener paz en medio de los conflictos en su conciencia sobre la culpa personal? La pregunta era: ¿Quiénes pueden tener un asiento en la mesa y por qué?

Entonces, naturalmente nos preguntamos porqué es que Pablo decidió usar una palabra individualista en medio de una discusión sobre unidad y división de la comunidad. La palabra “justificado” no trae imágenes de una comunidad, uno piensa en un individuo frente a un juez que pronuncia que la persona es inocente. Teológicamente cuando muchos cristianos piensan en “justificación” imaginan a Dios abriendo un gran registro legal y cambiando la posición del nombre de una persona de la lista de los condenados a la lista de las personas declaradas inocentes. Si ese es el concepto que Pablo tuvo de la palabra parece que no seleccionó la palabra adecuada, pudo haber

¹⁴ Con eso no quiero decir que él estaría de acuerdo con toda mi posición. Sino estoy diciendo que sus estudios proveen información que apoya mi posición.

seleccionado una palabra como adopción, reconciliación, o inclusión. Pero es muy probable que Pablo tuviera un concepto diferente de la palabra, un concepto que sí concuerda con la situación.

En el pensamiento greco-romano la justicia es una norma ética ideal que uno usa para medir las acciones de las personas. Entonces un juez va a los libros de leyes para medir si la persona actuó de una forma justa o no. La justicia es un ideal abstracto que supuestamente evalúa a cada persona con igualdad, en una forma neutral. En contraste, en el pensamiento hebreo la justicia es un concepto de relación. Uno no puede ser considerado justo sólo por su actuación en relación a una lista de leyes. Una persona es justa cuando él o ella cumple con las responsabilidades que tienen con otras personas. No es que el concepto hebreo de justicia no tenía un sentido legal. Pero el pacto entre personas, no un ideal abstracto, es el centro de la justicia para los hebreos. Por ejemplo, Tamar jugaba el papel de una prostituta para engañar a Judá, algo que sería considerado injusto (contra la ley moral) en sentido greco-romano. Pero Judá la reconoce a ella como más justa porque él no había cumplido con su obligación (Gn. 38:1-26).

La diferencia en la manera en que los hebreos pensaron en la palabra es aun más notable en unos de los salmos. En el concepto greco-romano si uno ha cometido un delito y quiere que el juez no le ponga una multa muy alta, uno ruega a la misericordia del juez. No apela a su carácter justo. Pero a veces en los salmos, aun reconociendo su falta, el salmista apela a la justicia de Dios. En el sentido greco-romano los primeros dos versículos de salmo 143 parecerían contradictorios y sin sentido:

Oh Jehová, oye mi oración, escucha mis ruegos; Respóndeme por tu verdad, por tu justicia. Y no entres en juicio con tu siervo; Porque no se justificará delante de ti ningun ser humano (143:1-2; ver también 143:11-12; 31:1; 71:2).

Estos versículos muestran que en el sentido hebreo, ser justo es ser fiel a un pacto o acuerdo.

2. SIGNIFICADO DE Justificación EN GALATAS

Entonces es probable que cuando Pablo hablaba de justificación, pensaba en relación al pacto con Dios. Para Pablo el ser justificado no significa ser considerado inocente de pecado y estar puesto en relación aceptable con un código de leyes. Ser justificado es ser incluido como un participante fiel en el pacto entre Dios y su pueblo. La justificación significa que uno está en una relación correcta con Dios e incluido en el pueblo de Dios.

Este concepto de justificación tiene mucha relación con el contexto de Antioquía (y Galacia). En Gálatas 2:16 Pablo está argumentando que somos parte del pueblo de Dios, que tenemos un asiento en la mesa, no porque hemos sido fieles al cumplir las obras de la ley, sino porque Cristo ha sido fiel al pacto con Dios, de una manera que Israel no pudo hacerlo.¹⁵ Pablo no sólo está diciendo a Pedro y a los judaizantes de Galacia que ellos habían malinterpretado el hecho de como llegar a tener la salvación personal (aunque es parte de lo que Pablo dice); Pablo está diciendo que su lugar en el pueblo de Dios no está basado en acciones humanas, en reglas que dividen, sino en la iniciativa de Dios que une a las personas. Cuando Pedro dejó de comer con los gentiles, él estaba negando esa verdad.

3. JUSTIFICACION: ¿TEMA CENTRAL?

¿Es “justificación por la fe” el mensaje central de Gálatas? Si pensamos en la justificación en el

¹⁵ Unas versiones de la Biblia usa la traducción: “fe en Jesús.” La traducción, “fe de Jesús” (Reina Valera) es más apropiada en el sentido que pone el énfasis en la acción de Dios y no en la acción humana. Entre muchos artículos sobre la traducción de esa frase es: Richard B. Hays, “Jesus’ Faith and Ours: A Rereading of Galatians 3,” en Conflict and Context: Hermeneutics in the Americas eds. Mark Lau Branson y C. René Padilla (Grand Rapids: Eerdmans, 1986) 257-280.

sentido greco-romano, la respuesta es no. Si la entendemos en el sentido hebreo del Antiguo Testamento, entonces la respuesta es un sí parcial. Sería mejor decir que la palabra “justificado” es uno de las maneras que Pablo usa para comunicar su mensaje central en Gálatas. Otras imágenes comunican ideas muy similares. La adopción comunica que la inclusión en la familia de Dios es por iniciativa de Dios (4:5); y libertad de la religión significa que no se necesita cumplir ciertos requisitos para ser aceptado por Dios. Creo que las imágenes más poderosas son los de “nueva creación” y libertad “del presente siglo malo”. El evangelio produce cambios radicales. Ellos, judíos y gentiles, esclavos y libres, mujer y hombre, pueden estar juntos en una mesa.

D. UNA NOTA SOBRE LUTERO

Aunque he optado por una definición diferente de la justificación de Lutero, y he criticado la manera en que hemos leído a Pablo por los lentes de Lutero, no quiere decir que estoy en contra de la posición de Lutero en sí. De hecho diría que en su contexto, Lutero experimentó un evangelio que da libertad de la religión. Entonces la experiencia de Lutero cabe muy bien en mi interpretación de Gálatas. Mi crítica en sí no es tanto contra la manera que Lutero interpretó Gálatas en su contexto. El problema es que la interpretación de Lutero ha llegado de ser vista como la interpretación para todo lugar y tiempo cuando en realidad era una interpretación muy contextualizada en cierto momento en la historia. Por ejemplo, no es necesariamente un error el hecho de que Lutero relacionó libertad de culpa con la justificación. El error es que la libertad de culpa ha llegado a ser la definición de justificación de la fe y entonces actúa como una barrera para una comprensión más completa de lo que es la justificación.

E. UNIDAD DE LA CARTA

Los que aceptan la interpretación tradicional que supone que Pablo está escribiendo para corregir un concepto equivocado de la salvación personal, miran la sección de 2:15-5:15 como el corazón de la carta, porque dicen que trata el tema doctrinal. Una desventaja de esa interpretación tradicional es que la hace más difícil captar la unidad de la carta. Muchos de los que comparten este enfoque dicen que en los primeros capítulos Pablo está tratando de afirmar su autoridad. Pero la última parte ética de la carta es difícil incluirla bajo su entendimiento del problema en Galacia. Incluso algunos proponen que había dos problemas muy distintos que Pablo confrontaba en esta carta.¹⁶

Pero cuando vemos la amenaza a la unidad de la comunidad como la razón por la que Pablo está escribiendo y un evangelio de libertad y nueva creación como el tema central, entonces la carta entera tiene unidad. El tema de la esclavitud a la religión y la división que eso trae está en toda la carta (por ejemplo, además de los versículos ya mencionados: 1:13-14; 2:4; 5:11-15; 6:12-13). Y desde el principio al final Pablo enfatiza la iniciativa de Dios, en contraste con la iniciativa humana, como el fundamento de la comunidad cristiana. Si entendemos la justificación como la acción de Dios formando su pueblo, entonces es muy apropiado el hecho que en la última parte de la carta Pablo hable de como vivir juntos como miembros de una comunidad. Pablo ha dicho en forma indicativa que en Jesús Dios ha incluido a los Gálatas en el pueblo de Dios. Ahora Pablo ofrece el reto imperativo de vivir en unidad como una comunidad.

F. GALATAS 5:13-6:10: ¿EN QUE SENTIDO ES DIFERENTE LA ETICA DE PABLO A LOS MANDAMIENTOS DE LOS MAESTROS JUDAIZANTES?

Por lo que hemos visto, hay unidad en la carta, pero todavía puede quedar la pregunta: ¿Cómo es que después de criticar a los otros maestros por su imposición de leyes el mismo Pablo empieza a escribir

¹⁶ John Barclay da ejemplos de personas que toman esa posición en, Obeying the Truth: A Study of Paul's Ethics in Galatians (Edinburgh: T. & T. Clark, 1988) 9-16.

una lista de imperativos? O podemos preguntarnos, ¿Si Pablo critica a los maestros por llevar a los Gálatas a la esclavitud de la religión, cómo evita hacer lo mismo cuando él habla de la ética?

La verdad es que Pablo no sólo critica a los judaizantes, él también nos ofrece un modelo de como hablar de la ética cristiana que es “anti-religiosa”, o podríamos decir, que hace más difícil, por el poder religión usar su ética para esclavizar a las personas.

La ética de Pablo es anti-religiosa en primer lugar por su contexto. Después de hablar por más de cuatro capítulos sobre la verdad de que ellos están incluidos en la comunidad cristiana, no por sus acciones, sino por la acción de Dios, sería difícil para ellos interpretar los imperativos de Pablo como una condición para la inclusión. Este sentido indicativo que da prioridad a lo que ha hecho Dios está presente aun en esta última sección. Antes él escribió que por la fidelidad de Cristo están justificados y son parte de la familia de Dios, ahora escribe que por el Espíritu tienen la posibilidad de vivir como el pueblo de Dios. En su contexto indicativo, los imperativos no son reglas religiosas.

La religión usa reglas para crear líneas de división que distingue a los que pertenecen de los que no pertenecen y para medir el éxito de los miembros. Entonces la religión necesita reglas específicas que puedan evaluar fácilmente si uno está cumpliendo o no. Las pautas que da Pablo no son tan fáciles de medir como las reglas que la religión requiere. En contraste con las normas de los judaizantes no es fácil hacer líneas de división con las normas que propone Pablo.

En vez de dar una lista rígida de reglas, Pablo pone su confianza en la guía del Espíritu Santo (5:25). Y la imagen del fruto del Espíritu contrasta con las obras de la carne, y no sólo en un sentido moral. El Espíritu produce el fruto, las obras son producidas por el ser humano.

Claramente Pablo no está tratando de imponer reglas religiosas. Al final de la carta él deja muy claro que él está hablando de algo totalmente diferente, no sólo de una lista de reglas diferentes. El escribe: “Porque en Cristo Jesús ni la circuncisión vale nada, ni la incircuncisión, sino una nueva creación” (6:15). Es como si él estuviera diciendo: “Si no lo han entendido todavía, voy a poner esto muy claro, no estoy hablando de cambiar una lista de reglas por otra lista de reglas. Estoy hablando de una realidad nueva.”

Esto seguramente pareció muy raro a los que estaban escuchando con una mentalidad religiosa. Podemos imaginarlos pensando, “¿Cómo? ¿Qué dijo? Yo pensé que él estaba en contra de la práctica de circuncidar a los gentiles. ¿Acaba de decir que no es importante si lo circuncida o no?” Todo esto no tenía sentido porque en la religión las acciones de separación y distinción, sí son importantes. Pero en Gálatas Pablo ha proclamado libertad de la esclavitud del poder de la religión y sus reglas de división. Y Pablo ha dicho a los Gálatas que esa libertad, dada por la acción de Dios en Cristo Jesús, da la oportunidad de vivir en armonía como una comunidad de una manera distinta. Con esa libertad del presente siglo malo tienen la posibilidad de vivir en una manera que no es natural. Están libres para “sobrellevar los unos las cargas de los otros” (6:2), en una comunidad donde no hacen distinción entre Judío y Griego, esclavo o libre, hombre o mujer.

IV. IMPLICACIONES DE ESA LECTURA DE GALATAS

Empezamos este artículo viendo dos problemas muy comunes en la iglesia evangélica en América Latina hoy, el legalismo y un cristianismo demasiado individualista y espiritualizado. ¿Cuál es la relación de esos problemas hoy y el mensaje de la carta que Pablo escribió a las iglesias de Galacia?

A. GALATAS Y LA FALTA DE UN EVANGELIO INTEGRAL EN AMERICA LATINA HOY

Al recomendar la lectura de Gálatas para nuestro esfuerzo de promover el evangelio integral no quiero decir que los escritos de Pablo son el mejor lugar a donde ir si uno quiere enseñar sobre el evangelio integral. Mi tesis es que si podemos cambiar la manera en que las personas leen a Pablo (de una interpretación individualista y espiritualista a una interpretación que contiene más preocupación

comunitaria) entonces recibirán mejor otras enseñanzas sobre el evangelio integral.

Si podemos llevar a las personas a ver que la preocupación central de Pablo no es la salvación individual y espiritual, sino que su preocupación central es la unidad de la comunidad cristiana que está viviendo en libertad de los poderes del presente siglo malo; entonces tal vez, la preocupación social no se vería como un apéndice al evangelio, y la salvación individual y espiritual sería vista como parte de un evangelio integral.

Yo estoy proponiendo que hagamos una nueva lectura de Gálatas, ya que la forma en que actualmente entendemos la carta funciona como la base del evangelio para muchos, y entonces es una barrera para entender el evangelio de una manera integral. Ese simple hecho ya sería una gran ayuda. Pero Pablo nos ofrece más. Una vez que lo leamos en una manera menos individualista veremos que su ética comunitaria nos lleva naturalmente a preocuparnos el uno por el otro en una manera integral, y su manera amplia y profunda de hablar de la libertad tiene muchas implicaciones sociales.

B. GALATAS Y EL LEGALISMO

Pensar en Gálatas como una herramienta contra el legalismo no es una idea original mía. Pero normalmente se ha entendido que en Gálatas, Pablo ataca el legalismo, en el sentido que Pablo presenta la salvación por gracia en contra del “otro evangelio” de los maestros judaizantes que enseñaban que uno recibe la salvación por obras. Es correcto decir que Gálatas nos muestra que la salvación es por la gracia de Dios no por obras humanas, pero esa manera tradicional de interpretar Gálatas sólo llega a la superficie de lo que Pablo enseña en esa carta.

Es muy probable que los maestros judaizantes no enseñaron explícitamente que la salvación es ganada por obras humanas. Más probable es que ellos enseñaran que la salvación es por la cruz de Jesús tanto como Pablo enseñaba. En cierta forma podríamos decir que ellos presentaron el “plan de salvación” en una forma correcta. Es más probable que lo que hizo que su evangelio fuera “otro” o estuviera equivocado es que ellos añadieron al evangelio. Ellos comunicaron explícita e implícitamente que los gentiles tenían que cumplir con ciertas leyes y tradiciones de los judíos para ser miembros verdaderos del pueblo de Dios.

Puede parecer que lo que acabo de escribir es contradictorio. Uno podría decir: “Bueno si ellos enseñaron que uno tiene que cumplir esas cosas entonces predicaron la salvación por obras.” Pero en las iglesias evangélicas he encontrado algo que muestra que el párrafo anterior no es contradictorio y también muestra por qué es tan importante que enseñemos y prediquemos Gálatas en la manera que he descrito en este artículo.

Cuando pregunto a evangélicos qué necesita hacer uno para convertirse o hacerse cristiano, dan respuestas que pone el énfasis en la gracia de Dios y el perdón de los pecados. Pero cuando ellos hablan de la vida cristiana y la iglesia, el énfasis está en lo que uno tiene que cumplir. Oficialmente sí enseñan salvación por gracia, pero viven con un fuerte énfasis en el comportamiento humano, que explícitamente dice que uno no es un verdadero cristiano si no cumple con esas cosas, e implícitamente comunica que la salvación y aceptación de Dios es condicional.

Es interesante que cuando he preguntado a personas que han visitado iglesias evangélicas de vez en cuando, qué se necesita hacer para convertirse o hacerse cristiano, ellos respondieron hablando de comportamiento y de cumplir reglas. Una vez una persona me dijo: “Casi acepté a Jesús en el culto anoche”. Pregunté por qué no lo había hecho. Ella me dijo: “porque soy pecadora”. Las iglesias comunican mucho más que un párrafo que podríamos llamar el plan de salvación. A esa mujer, y a muchos otros, han comunicado que uno tiene que ordenar su vida antes de ser salvo.¹⁷ Eso debe

¹⁷ He hecho esas preguntas a personas en una manera no formal, pero también hice entrevistas de personas de las iglesias evangélicas en un barrio en Tegucigalpa como parte de

preocuparnos no sólo porque estamos comunicando mal el evangelio, sino porque muestra que las personas dentro de muchas iglesias en realidad no están viviendo el evangelio.¹⁸ Como los maestros judaizantes, sí hablan de la gracia de Dios, pero lo que Pablo dijo a los judaizantes lo diría a muchos evangélicos hoy: “están enseñando otro evangelio diferente del que hemos anunciado”.¹⁹

Pablo en Gálatas enfrentó no una doctrina totalmente equivocada, pero sí una enseñanza del evangelio que había perdido su verdad porque estaba envuelto en la religión. Esa religión produjo la división y la esclavitud tanto como el legalismo religioso de hoy hace lo mismo. Necesitamos no sólo presentar una doctrina de salvación por gracia.²⁰ Necesitamos enfrentar abiertamente la tendencia religiosa humana y presentar un evangelio que nos libera de la religión.

Supongo que la mayoría de las personas que lean este artículo no asisten a iglesias que poseen listas largas de reglas. Entonces podría decir que no estoy hablando directamente de su situación pero más estoy invitándole a unirse conmigo para llevar el evangelio a muchos evangélicos que están oprimidos por la esclavitud de la religión. Eso es cierto, pero el hecho que no asistamos a una iglesia legalista no significa que el mensaje de Gálatas no tiene relevancia para nosotros.

Gálatas nos muestra que las reglas en sí no son el problema. La religión usó una variedad de reglas (paganas y judías) para esclavizar. Cambiar o modificar las reglas no es la solución. Por ejemplo a veces los cristianos que ya se han librado de reglas como no “ir al cine” o “no usar pantalones” muestra una actitud de superioridad por su libertad de reglas igual la actitud de superioridad que otros tienen por cumplir muchas reglas. El mismo énfasis en hablar de justicia y acción social puede llegar a ser “otro evangelio”. Un cristiano en una iglesia con ese énfasis puede sentir la misma opresión y esclavitud a la religión que alguien en una iglesia legalista; él o ella pueden también tener el miedo de que Dios y los otros en la iglesia sólo le aceptan si es suficientemente activo en cosas sociales y si habla mucho de la justicia.

En Gálatas, Pablo da una advertencia a todos, sobre nuestra fuerte tendencia religiosa y del poder de la religión a esclavizarnos y destruir la comunidad. Pero Pablo también nos presenta el evangelio que produce una nueva creación donde una tiene un asiento en la mesa, está incluido en el pueblo de Dios, no por sus acciones humanas sino por la acción de Dios en Jesucristo. Pablo nos da el desafío de seguir su modelo, reconociendo el poder de la religión. El pone mucho énfasis en la acción de Dios y sólo después de eso empieza a hablar de la ética y siempre en una forma anti-religiosa. El imperativo nace del indicativo.

Tal vez el desafío más grande que nos da Gálatas es el de ser honestos sobre nuestra propia tendencia religiosa. Pero es un desafío no de acusación sino de invitación a experimentar la libertad de las

una etnografía. Los resultados forman el primer capítulo de mi tesis doctoral: Mark David Baker, “Freedom From Legalism and Freedom For Community: A Hermeneutical Case Study of Reading Galatians in a Tegucigalpa Barrio” (Duke University, Durham NC, 1996), 18-65. Una parte de esa investigación también está en el libro: Marcos Baker, *!Basta de religión!: Como construir comunidades de gracia y libertad.*

¹⁸ Eso no es totalmente la culpa de las iglesias evangélicas. Las personas que mal entienden el evangelio han recibido sus ideas de otros lugares también. Pero siempre nos muestra una debilidad en las iglesias evangélicas.

¹⁹ Paráfrasis de 1:8

²⁰ Richard Hays observa que muchos evangélicos tratan la fe misma o el acto de aceptar a Jesús como una obra aun usando palabras sobre la gracia de Dios (Hays, 278)

mentiras de la religión y a vivir como comunidad de amor.

Derechos Reservados, 1997, Mark D. Baker

Presentado al núcleo de Tegucigalpa de la Fraternidad Teológica Latinoamericana, 7 de abril, 1997;

Para explorar más los temas de ese artículo vean el libro del autor publicado por Ediciones Kairós: *¡Basta de religión!: Cómo construir comunidades de gracia y libertad*
<http://www.kairos.org.ar/indexediciones.php>

El artículo no puede ser publicado sin permiso del autor. Pueden usarlo para uso personal y en clases o en iglesias sin pedir permiso si pone el nombre del autor y la dirección de la página de web. <https://seminary.fresno.edu/baker/esp/articulos/>